



## PRESSEMEDDELELSE NR. 207/22

Luxembourg den 19. december 2022

### Domstolen giver visse af sine bygninger nye navne i forbindelse med 70-årsjubilæet

*De pågældende bygninger kommer fremover til at bære navnene Comenius, Montesquieu, Rocca og Thémis som en hyldest til de værdier, der beskyttes af Domstolen og Retten*



*Domstolens tårne A, B og C benævnes fremover Comenius, Montesquieu og Rocca.*

Den Europæiske Unions Domstol har i forbindelse med sit 70-årsjubilæum besluttet officielt at give de sidste dele af sit bygningskompleks, som hidtil er blevet benævnt ved bogstaver, nye navne. Tårnene A, B og C samt anneks C benævnes fremover Comenius, Montesquieu, Rocca og Thémis.

Domstolen har gennemgået flere udvidelser siden sin etablering på Kirchbergplateauet (Luxembourg) i begyndelsen af 1970'erne. Årsagen til disse udvidelser er nye medlemsstaters fortløbende tiltrædelser af Den Europæiske Union og oprettelsen i 1989 af en ny retsinstans, Retten, som nu tæller to dommere pr. medlemsstat.

Den første indvielse af en bygning, der skulle anvendes af Domstolen, var indvielsen af det oprindelige Palæ i 1973. Siden da er bygningerne blevet udvidet flere gange med tilføjelsen af de tre første udvidelser i 1980'erne og 1990'erne, og derefter med ringbygningen, galleriet og tårnene A og B i 2008. En femte udvidelse, tårn C, fuldendte den arkitektoniske helhed i 2019, hvilket således gjorde det muligt for hele institutionens personale at arbejde på en enkelt og samlet lokalitet. I 1990 blev Palæets anneks A navngivet **Erasmus**, der er blevet præsenteret som den første europæer, og som bidrog til at forene kulturerne omkring de humanistiske idealer. I 1992 fik anneks B navnet **Thomas More** for at ære mindet om denne store europæiske humanist, hans integritet og styrken i hans overbevisning mod ethvert indgreb i friheden.

Domstolen viderefører i dag fremgangsmåden med at navngive sine bygninger med henvisning til de værdier, som den forsvare, både i sin retspraksis og mere bredt i sin egenskab af europæisk institution. Præsidenten for Den Europæiske Unions Domstol, Koen Lenaerts, udtaler: »[D]e valgte navne skal ære Europas eller retsvæsenets historie. Vi har ligeledes villet vælge personligheder, der var blandt de første forsvarere af de værdier, som Domstolens og Rettens praksis beskytter, såsom demokratiet og retsstaten, respekten for mangfoldighed, herunder flersprogetheden, lige adgang til viden og, i bredere forstand, lige muligheder og social retfærdighed«.

**Tårn A** får navnet **Comenius**. Jan Amos Komenský, kaldt »Comenius« (1592-1670), var filosof og underviser og den første forkæmper for almen undervisning. Han var overbevist om, at social opstigning skulle være resultatet af undervisning snarere end af fødsel, og han kæmpede for lige muligheder og uddannelse for alle, uden hensyntagen til rigdom, religion eller køn. Comenius er blevet kaldt den moderne undervisnings fader, og han revolutionerede ligeledes sprogundervisningsmetoderne, navnlig inden for latin, som var kundskabens sprog, således at så mange som muligt kunne lære dette sprog. Hans lærebøger, der blev oversat til omkring femten sprog, var i mere end et århundrede de mest benyttede skoleundervisningsbøger i Europa og bidrog til udbredelsen af flersprogethed som en nøgle til viden.

Ved at ære navnet for Comenius, som rejste igennem Europa for at fremme en mere åben og mere ligelig sprogundervisning, fremhæver Den Europæiske Unions Domstol flersprogethedens værdier og anerkender dem, som hver dag bidrager til at forsvare den europæiske sprogrigdom.

Navnet **Montesquieu** gives til **tårn B**. Charles-Louis de Secondat de la Brède, baron de Montesquieu (1689-1755), var advokat, dommer og forfatter. Han er berømt for sit værk »*De l'esprit des lois*« (Om lovens ånd), som blev offentliggjort i 1748 efter flere års rejse i Europa, hvor han studerede politiske systemer, økonomi, klima, historie og skikke i de lande, hvor han opholdt sig. Montesquieu anses derfor for at være en af de første komparative jurister, men ligeledes for at være en forløber for den moderne sociologi, og han var fortaler for en ny opdeling af statens magt, som på én og samme tid var støttet på dens adskillelse og dens indbyrdes afhængighed med henblik på at sikre dens ligevægt. Han lagde således grunden til princippet om magtens tredeling, der i dag anses for at være fundamentet i ethvert demokrati.

Ved valget af Montesquieu, hvis tanker har bidraget til at forme princippet om retsvæsenets uafhængighed, minder Den Europæiske Unions Domstol om de værdier, der er fælles for medlemsstaterne, og som definerer selve Unionens identitet som en selvstændig retsorden.

**Tårn C** hedder fremover **Rocca**. Giustina Rocca anses for at være historiens første kvindelige advokat. Hendes navn er gået over i historien på grund af en voldgiftskendelse, som hun afsagde den 8. april 1500 i en tvist, som hun var blevet betroet at afgøre. Giustina Rocca afsagde sin kendelse på den venetianske guvernør i Tranis sæde på folkesproget, og ikke på latin efter datidens praksis, for at gøre den forståelig for de tilhørere, der var kommet for at overvære afsigelsen. Hun indkaldte herefter den tabende part med henblik på at denne skulle betale hende et voldgiftshonorar, hvorved hun – i en tid, hvor kvinder hverken havde adgang til uddannelse eller til at praktisere jura – viste, at hun ville behandles på lige fod med de mænd, der var tillagt sådanne prærogativer.

Ved at opkalde sit højeste tårn efter Giustina Rocca minder Den Europæiske Unions Domstol om den betydning, som den tillægger adgangen til lovgivning og retsvæsen for alle, og bekræfter igen, som en afspejling af sin egen praksis, sit engagement i lige muligheder.

Endelig får **anneks C** navnet **Thémis**. Themis er datter af Uranos og Gaia, som repræsenterer henholdsvis himlen og jorden, og hun anses i den græske mytologi for at være rettens gudinde. Hun er hustru til og rådgiver for Zeus, har sæde på hans højre side og medvirker til at opretholde den etablerede orden. Themis er en allegori på den iboende ret og afbildes i almindelighed med sine attributter, vægt og sværd, og undertiden også med bind for øjnene som tegn på upartiskhed. Vægten, som symboliserer den sociale orden, ligevægten og harmonien, er sidestykket til sværdet, som repræsenterer dommen og den retslige myndighed, og som ved hjælp af den tveæggede klinge, der kan pålægge hver part sanktioner, giver eksekutionskraft til dennes afgørelser. Themis er

således blevet det universelle billede på retsvæsenet. Valget af navnet Themis ligger i tråd med afgørelsen fra Domstolens første medlemmer, som i 1952 ved at lade sig inspirere af deres fælles kulturelle traditioner valgte at lade Themis' vægt og sværd indgå i logoet for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs (EKSF) judicielle myndighed.



*Anneks C, der blev opført i 1992, huser Retten og benævnes fremover Thémis.*

Der er i de forskellige dele af bygningskomplekset blevet opsat mindeplader for at dele oplysningerne, der har ført til valget af disse navngivelser, med offentligheden. Mindepladerne blev i overværelse af institutionens personale præsenteret ved en ceremoni, der blev indledt med en indvielsestale af Domstolens præsident, Koen Lenaerts.

Dette er et ikke-officielt dokument til mediernes brug og forpligter ikke Domstolen.

Kontakt i Kontoret for Presse og Information: Gitte Stadler ☎(+352) 4303 3127

**Følg Domstolen online!**

